

Commentaires du public

„Un document historique de grande valeur.“

*Wolf von Lojewski,
journaliste de télévision et écrivain*

„Très émouvant et poignant, on était tous fascinés.“

*Elèves de première,
Lycée Humboldt de Kiel*

„Une documentation fantastique!“

Journal Tagesspiegel, Berlin

„Merci beaucoup pour ce film remarquable et d'une telle importance. Grandiose!“

*Roland Foitzig,
Bundesarchiv-Filmarchiv (Archives
cinématographiques nationales)*

„Un document filmé qui vous émeut jusqu'au plus profond de vous-même!“

*Elèves de troisième d'un
lycée d'Eisenach*

„Très émouvant car le film reflète ce que nous avons vécu personnellement.“

Une spectatrice de Leipzig

„Une projection extraordinaire parce que les élèves étaient tous fascinés par ces regards privés posés sur la coupure en deux de l'Allemagne.“

*Karin von Fehrn-Stender,
propriétaire d'un cinéma*

„La docu est bonne, non, elle est très bonne!“

Gisela Budée, journaliste

„Un film très personnel, très émouvant.“

Julia Stinshoff, actrice

„Ce qui m'a particulièrement touché, c'est son authenticité. C'est comme cela que tout s'est passé, exactement comme ça.“

*Werner Avenhaus, témoin de la
construction du mur*



Contact

Einfallsreich Filmproduktion
Oppermann & Grote GbR

Düppelstr. 71, 24105 Kiel
Allemagne
Téléphone +49 (0)431 – 800 95 899
Mobil +49 (0)171 – 611 15 48
E-Mail info@8mm-kino.de
web (français et anglais)
www.uptotheborder.eu

Jusqu'à LA FRONTIÈRE Le regard privé sur le mur de Berlin

Allemagne 2013
95 Minutes
V.O. Sous-titres français
Couleur/noir et blanc
Stéréo
DVD/Blu-ray/DCP
© 2013 EinfallsReich Filmproduktion

La projection de ce film est exclusivement réservée aux salles de cinéma et aux présentations en privé après acquisition du DVD.

Pour toute autre présentation lors de manifestations, les droits de projection peuvent à tout moment être demandés auprès de notre adresse de contact.

Le DVD est en vente en ligne:
www.8mm-kino.de



Un voyage dans le temps, unique en son genre, pour revivre un événement qui déchira le monde.



Jusqu'à LA FRONTIÈRE

LE REGARD PRIVÉ SUR LE MUR DE BERLIN

Un film réalisé par
Claus Oppermann et Gerald Grote

EINFALLSREICH
FILMPRODUKTION

8mm KINO
Filmproduktion

Filmförderung Hamburg
Schleswig-Holstein
FILMWERKSTATT KIEL

im Film

Dimanche 13 août 1961 ...

Du cinéma fait en secret de part et d'autre du mur

Toute la ville de Berlin est sous le choc. Le gouvernement de la RDA vient de poser la première pierre de ce qui deviendra „le monument le plus laid du monde“. Des ouvriers d'Allemagne de l'est et des gardes-frontières commencent à ériger une frontière infranchissable: le mur de Berlin, long de 155 km – symbole de la guerre froide. Des familles furent déchirées, des couples séparés, des personnes enfermées.

Dans un premier temps, la population observe, sans y croire vraiment, la construction „du plus cruel édifice du siècle“. Puis, conscients de la réalité, les citoyens sortent de leurs armoires leurs appareils-photos et leurs caméras pour capturer en images des événements qui feront le tour du monde.

À compter de cette date des Berlinoises et des gens de passage se mettent à réaliser des films documentaires privés. Ce DVD est un document historique fait du passionnant assemblage d'une centaine de séquences de films (8 mm à 16 mm) qui relatent de manière poignante comment du jour au lendemain la vie des deux côtés du mur a basculé. Ces remarquables films d'amateurs, certains en noir et blanc sautillant, d'autres en couleur utilisant un zoom, et qui n'avaient encore jamais été montrés au public, présentent la ville de Berlin, autrefois coupée en deux, sous un angle inconnu. Claus Oppermann et Gerald Grote, deux cinéastes allemands, déjà connus pour la réalisation de précédents films documentaires à succès où ils emmenèrent les spectateurs à la découverte du passé, se sont emparés de ce sujet et ont, une fois de plus, réalisé une œuvre impressionnante.



Les dessous du passé

Des cinéastes amateurs racontent à leur tour, face à la caméra, avec comme preuve poignante leurs propres films, comment ils ont vécu la déchirure d'une ville, d'un pays, de l'Europe. Avec comme matériel de base plus de 50 heures de films provenant d'Allemagne, d'Autriche et des USA les deux réalisateurs, déjà titulaires de prix, ont composé une documentation remarquable. Ces trésors cinématographiques restés dans l'ombre sont remplis de souvenirs personnels déjà presque oubliés. Des gardes-frontières de l'est et de l'ouest, des parents et leurs enfants, des élèves, des étudiants et d'autres témoins, ouvrent par leurs témoignages les yeux du spectateur sur l'inimaginable. Un grand nombre de documents provenant d'archives privées de Berlin et de toute l'Allemagne ont été ouverts et rendus accessibles pour permettre cette production.

Du cinéma qui doit dépasser les frontières

„Ce film est d'une importance majeure, non seulement pour l'Allemagne mais aussi pour toute l'Europe.“ C'est le commentaire qu'ont donné les spectateurs après la projection du film lors d'un festival en France. 25 ans après la chute du mur les deux réalisateurs de „Jusqu'à LA FRONTIÈRE“ partiront en tournée en Allemagne et à l'étranger pour présenter leur remarquable production. Le film sera projeté dans des salles de cinéma, des mémoriaux, des musées, des écoles et des centres culturels en présence de ses producteurs. D'ores et déjà „Jusqu'à LA FRONTIÈRE“ est disponible en DVD, sous-titré en français, pour les projections privées.

